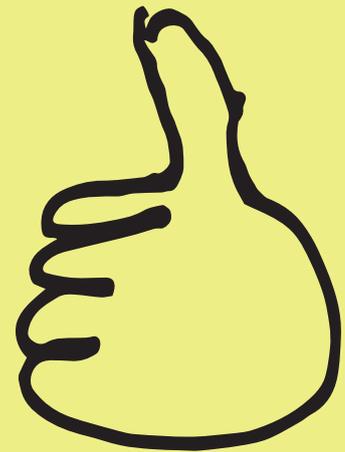


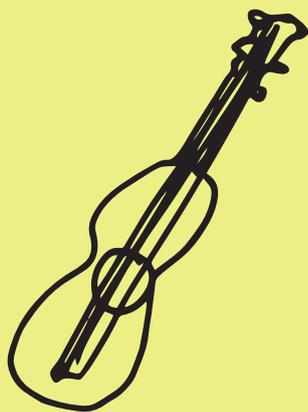
 **attitude**
is everything's



DIY
ACCESS



GUIDE



**UM GUIA PARA BANDAS E PRODUTORES DE EVENTOS
SOBRE COMO TORNAR OS SHOWS E AS TURNÊS MAIS
ACESSÍVEIS ÀS PESSOAS SURDAS E COM DEFICIÊNCIA**

Olá,

Quer que todos os seus fãs possam ver seu show ao vivo?

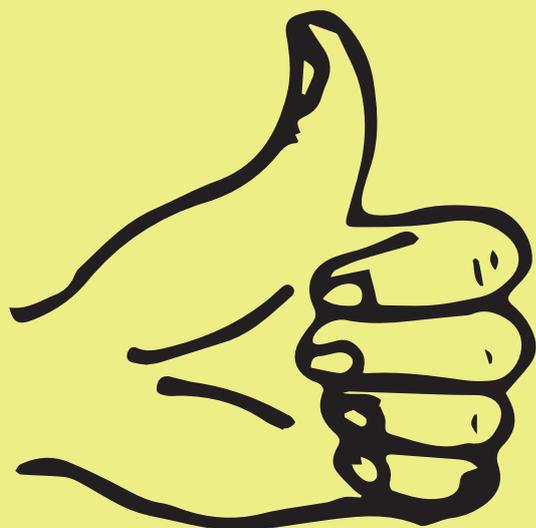
Quer atingir novos públicos?

Faz shows em espaços e festivais?

Quer que seus shows sejam mais inclusivos?

Nunca pensou no assunto, mas gostaria de experimentar?

Tem dúvidas de como fazer certo?



**Se respondeu sim
a qualquer uma
dessas perguntas,
este guia é para
VOCÊ!**

“Este guia contém toda a informação essencial necessária para estabelecer relações com públicos e artistas com deficiência, sendo de leitura obrigatória para todas as bandas e produtores de eventos.”



Rob Maddison, Revenge of Calculon

IMAGINE PERDER SUA BANDA FAVORITA SÓ PORQUE...

Não há cadeiras para assistir ao show sentado(a).

Tem receio de não poder ir ao banheiro.

Não é possível comprar um ingresso para um acompanhante essencial para você.

Está muito inseguro(a) porque não há informação de acesso para pessoas com deficiência.

Há alguns degraus que bem poderiam ser rampas.

Não pode levar tudo o que necessita para os seus problemas de saúde.

Não pode ficar horas de pé esperando na fila.

Está cansado(a) de ficar no fundo e perder o espetáculo.

Estas são apenas algumas das barreiras que as pessoas surdas ou com deficiência podem encontrar quando vão a um show. Felizmente, existem coisas simples que você, como artista, banda ou produtor de eventos, pode fazer para ajudar a romper essas barreiras e unir-se à campanha!



Hannah McKearnen,
Fã de música +
Blogueira

“MUITAS VEZES OS IMPEDIMENTOS NÃO SÃO INTENCIONAIS. SÓ NECESSITAM DAS FERRAMENTAS E DO CONHECIMENTO ADEQUADOS. É MUITO IMPORTANTE QUE AS BANDAS E OS PRODUTORES DE EVENTOS CONHEÇAM AS BARREIRAS DE ACESSO QUE SEUS FÃS ENFRENTAM PARA PODEREM TRABALHAR COM OS ESPAÇOS PARA SOLUCIONÁ-LAS.”

ATTITUDE IS EVERYTHING

DESDE O ANO 2000 APOIAMOS O SETOR DA MÚSICA AO VIVO NO REINO UNIDO.

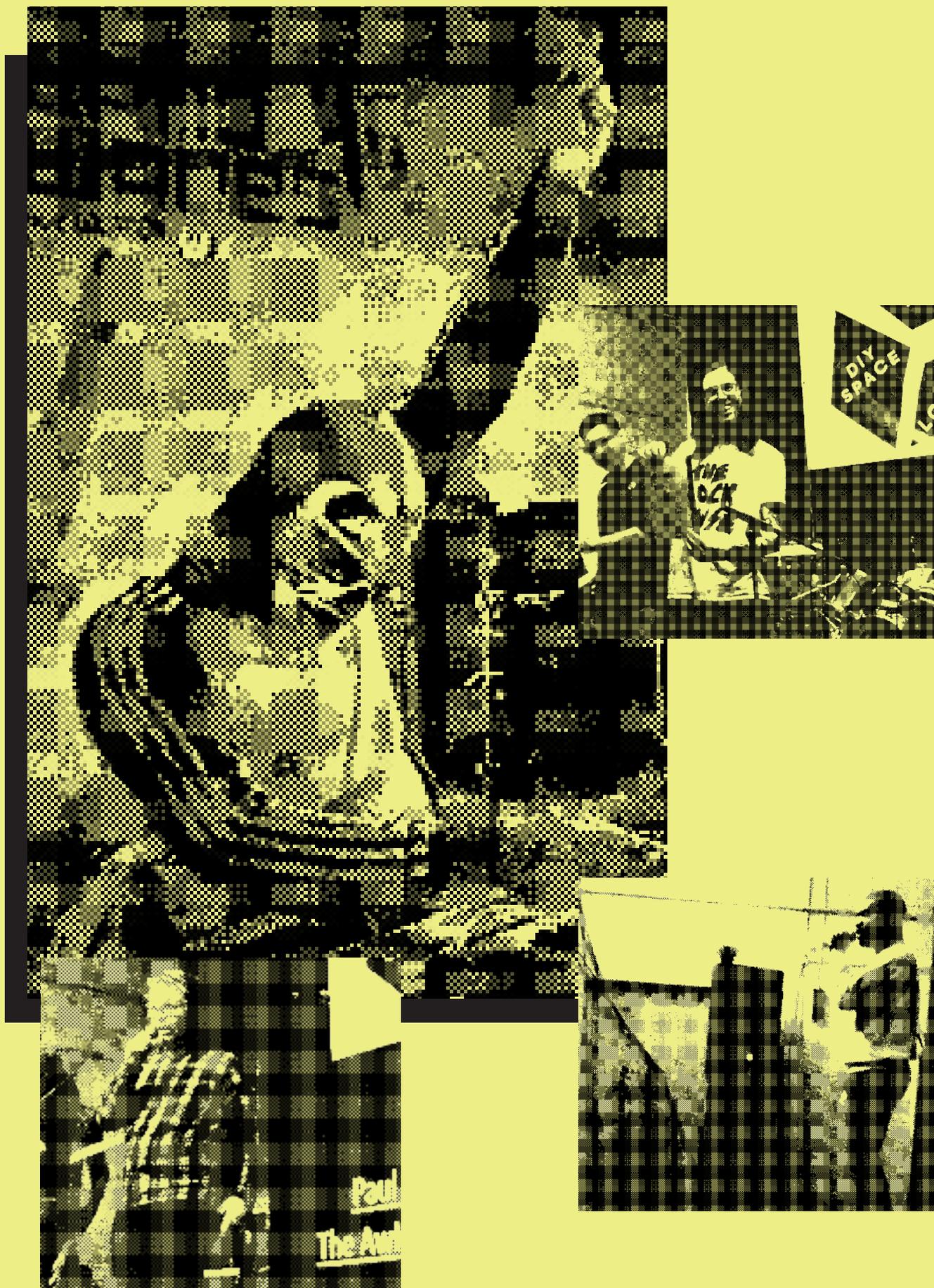
Desde aquela época estamos trabalhando com centenas de espaços e festivais em todo o Reino Unido para ajudá-los a ser mais acessíveis para pessoas surdas e com deficiência.

Somos uma instituição sem fins lucrativos dirigida por pessoas com deficiência, com centenas de clientes ocultos surdos e com deficiência que nos transmitem suas experiências em shows e eventos ao ar livre.

Cadastramos espaços e festivais de todas as dimensões em nossa Cartilha de Boas Práticas, ajudando-os a ser o mais inclusivos possível.

Ao longo dos anos, também tornamos acessível uma enorme quantidade de espaços populares. É por isso que podemos ajudar você a fazer o mesmo.

Este guia foi concebido para compartilhar essas ideias.





Quem somos?

Pessoas surdas e com deficiência incluem:

Usuários de cadeiras de rodas

Pessoas com mobilidade reduzida

Pessoas com deficiência visual

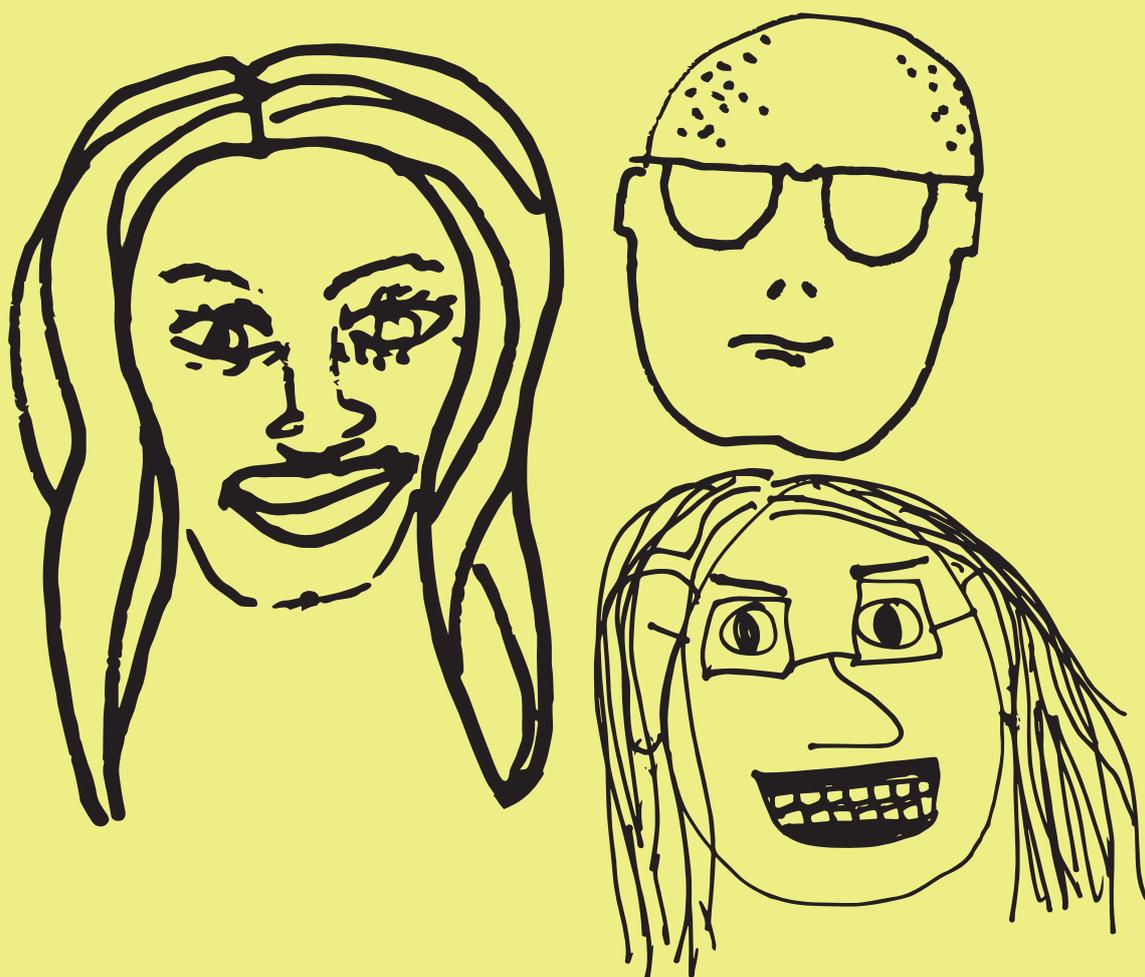
Pessoas com deficiência auditiva

Pessoas surdas que se comunicam através da Libras
(Língua Brasileira de Sinais)

Pessoas com dificuldade de aprendizagem

Pessoas com deficiência intelectual

Pessoas com outras deficiências não aparentes e
condições de saúde crônicas



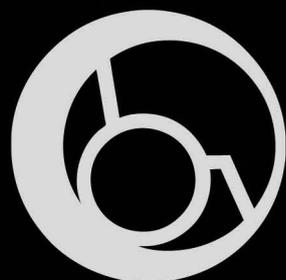
Também somos...

Fãs que queremos usar nosso dinheiro para ir aos seus *shows* com nossos amigos.

Artistas que queremos atuar com outras bandas locais em seus *shows* noturnos.

Produtores de eventos que queremos realizar *shows* e colaborar com espaços populares.

Blogueiros e jornalistas que queremos cobrir seus *shows*.



attitude
is everything

**ACCESS
STARTS
ONLINE**

O ACESSO COMEÇA NA INTERNET

Cinco coisas a ter em conta quando fizer parte de um *show*

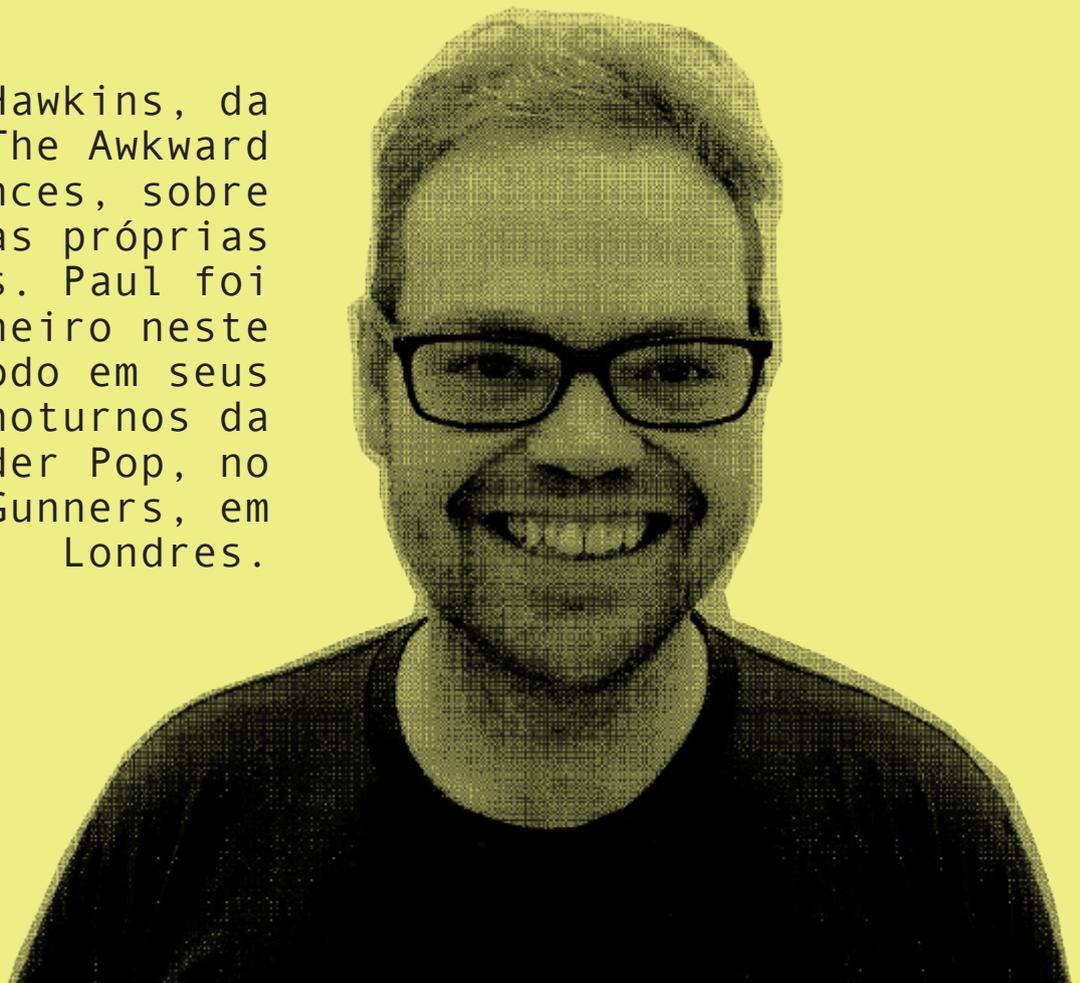
- 1.** Verifique se o local do show dispõe de informação de acessibilidade on-line para pessoas com deficiência.
- 2.** Convide-os a consultar o guia “Acessibilidade começa on-line” da Attitude is Everything para atualizar sua informação aos fãs.
- 3.** Compartilhe sua própria informação sobre acessibilidade do espaço no seu site ou na página do evento na Internet.
 - Há um banheiro adaptado em funcionamento?
 - Há um acesso sem escadas para a área do espetáculo?
 - Há ingressos grátis disponíveis para acompanhantes?
- 4.** Se os ingressos para acompanhantes não estiverem anunciados, encoraje o produtor do evento a disponibilizá-los. Muitas pessoas simplesmente usam a lista de convidados e pedem às pessoas para fazerem uma solicitação diretamente.
- 5.** Pergunte ao produtor do evento qual é o procedimento se alguém precisar de um assento para poder ver o palco.

DEZ COISAS A TER EM CONTA AO FAZER SEU PRÓPRIO SHOW

<p>★ 1. INGRESSOS</p>	<p>★ 6. LEGENDAS</p>
<p> Ofereça ingressos gratuitos para os acompanhantes.</p>	<p> Disponibilize suas próprias legendas utilizando um laptop e um equipamento de projeção ou TV ou outros formatos compatíveis.</p>
<p>2. ACESSIBILIDADE</p>	<p>7. BANHEIRO ADAPTADO</p>
<p> Ofereça informações on-line claras sobre acessibilidade com antecedência.</p>	<p> Se houver um banheiro adaptado, certifique-se que ele está em perfeito funcionamento.</p>
<p>3. SOLICITAÇÕES</p>	<p>★ 8. SALA DE DESCANSO</p>
<p> Encoraje as pessoas a entrar em contato em caso de dúvidas específicas.</p>	<p> Prepare uma sala de descanso se houver espaço disponível.</p>
<p>★ 4. VISIBILIDADE</p>	<p>9. ASSÉDIO</p>
<p> Determine um espaço acessível de assentos com boa visibilidade.</p>	<p> Encoraje a denúncia de qualquer forma de assédio.</p>
<p>5. LUZES ESTROBOSCÓPICAS</p>	<p>10. BAR</p>
<p> Peça para não serem usadas luzes estroboscópicas e, no caso de uso, avise as pessoas.</p>	<p> Converse com os proprietários do espaço para garantir que o serviço de bar seja acessível para as pessoas que possam ter dificuldades com balcões altos.</p>

“QUANDO ESTOU ATUANDO OU ASSISTINDO A UM SHOW, AS LETRAS SÃO REALMENTE IMPORTANTES PARA MIM. PARA NÓS, COMO BANDA, É MUITO IMPORTANTE QUE O PÚBLICO SAIBA O QUE ESTAMOS CANTANDO E POSSA COMPARTILHAR A MESMA EXPERIÊNCIA.”

Paul Hawkins, da banda The Awkward Silences, sobre fazer suas próprias legendas. Paul foi pioneiro neste método em seus shows noturnos da Outsider Pop, no The Gunners, em Londres.





SE REALMENTE QUISER GERAR E PROMOVER UMA TURNÊ DIY (FAÇA VOCÊ MESMO) INCLUSIVA, ESTES SÃO OS PRINCIPAIS PONTOS QUE VOCÊ DEVE TER EM MENTE EM TODOS OS *SHOWS*:

<p>INGRESSOS</p>	<p>LETRAS ACESSÍVEIS</p>
<p> Ingressos gratuitos para acompanhantes.</p>	<p> Legendas DIY.</p>
<p>ACESSO</p>	<p>BANHEIRO ADAPTADO</p>
<p> Acesso sem escadas por todo percurso, da rua até o local do <i>show</i>.</p>	<p> Banheiro adaptado (certifique-se de que se encontra em perfeito funcionamento).</p>
<p>VISIBILIDADE</p>	<p>INFORMAÇÕES NA INTERNET</p>
<p> Área reservada com boa visibilidade / lugares acessíveis.</p>	<p> Informação <i>on-line</i> sobre o acesso ao espaço e no próprio <i>site</i> da turnê.</p>
<p>LUZES ESTROBOSCÓPIAS</p>	<p>CÃO-GUIA</p>
<p> Sem luz estroboscópica.</p>	<p> Política de acolhimento a cães-guia.</p>

Cinco dicas para a contratação de artistas com deficiência

- 1.** Utilize espaços que tenham acessos sem escadas ao palco, ou disponibilize instalações sem escadas em algum outro lugar do espaço.
- 2.** Contrate bandas diversas para envolver pessoas diversas.
- 3.** Dê tempo suficiente para verificar o som e esteja preparado para perguntas e diferentes formas de comunicar.
- 4.** Convide as bandas para discutir as necessidades de acessibilidade e, com sua autorização, transmita-as ao pessoal do espaço.
- 5.** Publique um guia de acessibilidade em seu site para que as pessoas saibam o que vão encontrar em cada *show*.

5

DICAS PARA PRODUZIR FOLHETOS ACESSÍVEIS



PRESENT THE:
IN-SIGHT WEEKEND
ACCESS AND DISABILITY IN DIY
TALKS! WORKSHOPS! GIGS!

**FRIDAY 31 MARCH &
SATURDAY 1 APRIL 2017**

At **DIY SPACE FOR LONDON**
96-108 Ormside Street, London SE15 1TF

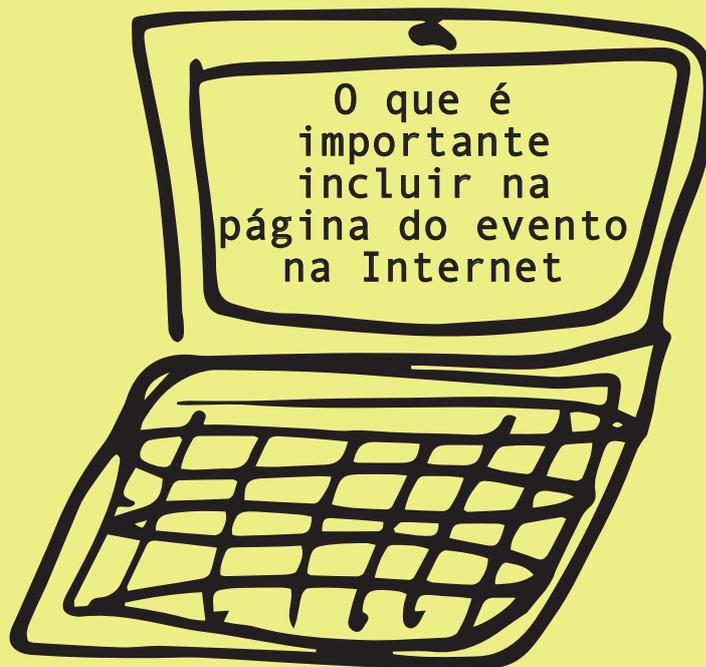
Step-free access / Accessible toilets
Full access info:
diyspaceforlondon.org/access

The In-Sight Weekender is funded by PRS for Music Foundation and Arts Council England

Icons: 22 Icons, Mosa Architecture, Imjllllarf, Gregor Erusnar & Patrick McDonnell from The Noun Project, Artwork by Heather Thompson, Design by Makina



1. Não sobreponha imagens e texto.
2. Use o maior tamanho de letra possível.
3. Use cores de texto que produzam um elevado contraste com o fundo.
4. Use fontes Sans Serif, p. ex.; Arial.
5. Inclua informações básicas de acessibilidade ao show, p. ex.; “Sem escadas / Banheiro adaptado”.



Um endereço de e-mail de contato para que as pessoas possam consultar suas dúvidas.

Há um acesso sem escadas para o local do espetáculo?

Diga simplesmente “Sem escadas” e, se não for assim, explique a situação, p. ex.; “O espaço conta somente com escadas de acesso ao show”

É possível ter assentos no palco?

Se houver necessidade, explique como é a estrutura.

Há um banheiro adaptado?

Diga “Banheiro adaptado” e se não houver, diga “Não há banheiro adaptado; o mais próximo fica em [localização]”.

Podem ser solicitados ingressos para acompanhantes?

Explique como solicitá-los.

Se houver outras facilidades de acesso para o seu espetáculo que as pessoas possam aproveitar (p. ex., não há luzes estroboscópicas), informe em sua página do evento!

E SE O ESPAÇO DO MEU EVENTO NOTURNO FOR INACESSÍVEL?



Se o espaço tiver escadas ou não tiver banheiros adaptados, ainda há algumas coisas que você pode fazer!

Não há um banheiro adaptado para pessoas com deficiência?

Procure o que estiver mais próximo e comunique às pessoas previamente.

Há um ou dois degraus para entrar no espaço?



Peça aos responsáveis para procurar alguma rampa portátil que possa ser usada nessa noite. A responsabilidade de providenciar este tipo de acessos é deles, desde que seja viável e seguro.

Há lances de escadas para chegar ao *show*?



Veja se pode mudar algumas coisas no espaço essa noite, para poder usar um espaço acessível; se não for possível, certifique-se de que disponibilizará informação on-line para avisar as pessoas sobre as escadas, número de degraus e se há corrimãos.

Algumas pessoas podem subir ou descer escadas, mas podem necessitar de um assento durante o show. Tenha em conta assentos acessíveis independentemente do local que utilizar.



SABER É PODER!

DICA Nº 1:



ÁREA RESERVADA COM VISIBILIDADE DO EVENTO E COM ASSENTOS

O QUE É?

Uma área reservada da área onde as pessoas podem ficar sentadas com vista do palco. Dependendo da capacidade, pode ser acessada através de uma zona definida previamente ou simplesmente ajudando as pessoas que o solicitarem.

POR QUÊ?

Este local pode ser utilizado por pessoas em cadeira de rodas ou que necessitem ficar sentadas durante o show ou para evitar ficarem no meio de uma multidão. Muitas pessoas podem necessitar deste serviço, incluindo pessoas com deficiências não perceptíveis.

O QUE PRECISA:

- Cadeiras em área com vista para o palco.

COMO CONSEGUIR ISSO:

- Verifique com os responsáveis se eles dispõem de uma estrutura regular.
- Em caso negativo, discuta a melhor localização para ela.
- Se não for possível colocar cadeiras, defina um plano para consegui-las, se necessário.
- Informe as pessoas previamente sobre o que fazer se necessitarem de uma cadeira.
- Certifique-se de que o staff sabe exatamente como o sistema funciona.

DICA Nº 2:



INGRESSOS PARA ACOMPANHANTES

O QUE É?

Um ingresso grátis disponível para uma pessoa com deficiência que comprou seu ingresso e necessita trazer um acompanhante.

POR QUÊ?

A necessidade de ter um acompanhante pode variar enormemente entre as pessoas, desde ajudar com o deslocamento e circulação até a comunicação, tomar decisões, medicações ou utilizar o banheiro.

O QUE PRECISA:

- Uma solução simples para possibilitar que a pessoa solicite um ingresso para um acompanhante para o show sem muitas dificuldades.

COMO CONSEGUIR ISSO:

- Use uma lista de convidados para poder adicionar acompanhantes quando solicitado.
- Peça às pessoas para entrar em contato com a produção com antecedência para fazer a solicitação.
- Para um pequeno espetáculo, pensamos que o melhor é confiar nas pessoas; porém, acreditamos ser razoável pedir que expliquem brevemente porque necessitam de um acompanhante durante o show (sem muitos detalhes médicos ou pessoais).
- Informe às pessoas previamente que podem solicitar um ingresso para um acompanhante!

DICA Nº 3:



LEGENDAS DIY (FAÇA VOCÊ MESMO)

O QUE É?

Legendar um *show* significa exibir o nome das bandas e os títulos e as letras das músicas num telão durante as apresentações.

POR QUÊ?

Isto torna o *show* mais acessível para surdos e pessoas com deficiência auditiva. Também adiciona um elemento de novidade à experiência do público em geral.

O QUE PRECISA:

- *Laptop*
- *Software* para slides
- Televisão ou telão
- Lista das músicas e letras das bandas

COMO CONSEGUIR ISSO:

- Informe todas as bandas que você vai oferecer legendas DIY.
- Peça-lhes para enviar um slideshow informando as músicas por ordem de apresentação.
- Adicione o nome da banda e das músicas + as imagens que desejarem.
- Faça uma apresentação com todos os *slides* das bandas.
- Se desejar, inclua seus próprios *slides* entre uma apresentação e outra para promover outros eventos.
- Instale uma televisão ou telão no palco e conecte-o a um *laptop*.
- Tenha uma pessoa encarregada de ir passando os *slides* durante cada apresentação.
- Informe às pessoas previamente sobre este serviço que vai oferecer!

DICA Nº 4:



ÁREA DE DESCANSO

O QUE É?

Um espaço afastado do palco do *show* para que as pessoas possam descansar do barulho e da multidão.

POR QUÊ?

Se o local puder acomodar uma área de descanso, isso vai beneficiar enormemente as pessoas com dificuldades de aprendizagem, autismo, ansiedade e aquelas que sofreram sobrecarga sensorial e que, às vezes, necessitam descansar para desfrutar de um *show*.

O QUE PRECISA:

- Um lugar separado do espaço principal do *show* (quanto mais silencioso melhor, mas pode servir qualquer um disponível).
- Uma nota explicando o objetivo do espaço.
- Assento: quanto mais macio, melhor!
- Extras opcionais para que o espaço seja relaxante: luzes suaves ou outras luzes ambiente, água, gibis/revistas, lápis e papel, livros, brinquedos relaxantes etc.

COMO CONSEGUIR ISSO:

- Converse com os responsáveis para ver se há um espaço adequado disponível.
- O espaço deve permitir que as pessoas possam sentar-se e fazer uma pausa do evento de forma confortável.
- Mantenha o espaço aberto desde a abertura das portas.
- Informe as pessoas previamente sobre a disponibilidade desse espaço!

VALE A PENA CONHECER:

Em março de 2017, apresentamos o *In-Sight Weekend* em colaboração com Constant Flux e o DIY Space for London. Este evento, financiado pela PRS Foundation e o Arts Council England, contou com palestras de artistas com deficiência, *workshops* sobre acessibilidade DIY e um *show* onde pusemos ideias em prática. Este guia é o resultado final!



PRS
Foundation



Supported using public funding by

**ARTS COUNCIL
ENGLAND**



DIY Space for London

O espetacular espaço de Londres utilizado para o *In-Sight Weekend* que demonstrou como a acessibilidade pode ser melhorada com criatividade e colaboração e com pouco ou nenhum custo.

➤ www.diyspaceforlondon.org



Constant Flux

Nosso parceiro de programação para o *In-Sight Weekend*. Realizamos turnês inclusivas incríveis em todo o Reino Unido, em parceria com artistas e espaços.

➤ www.constantflux.co.uk

E as quatros grandes bandas do Reino Unido que tocaram no show DIY QUE ORGANIZAMOS:

The Fish Police

🖱️ www.thefishpolice.com

Woolf

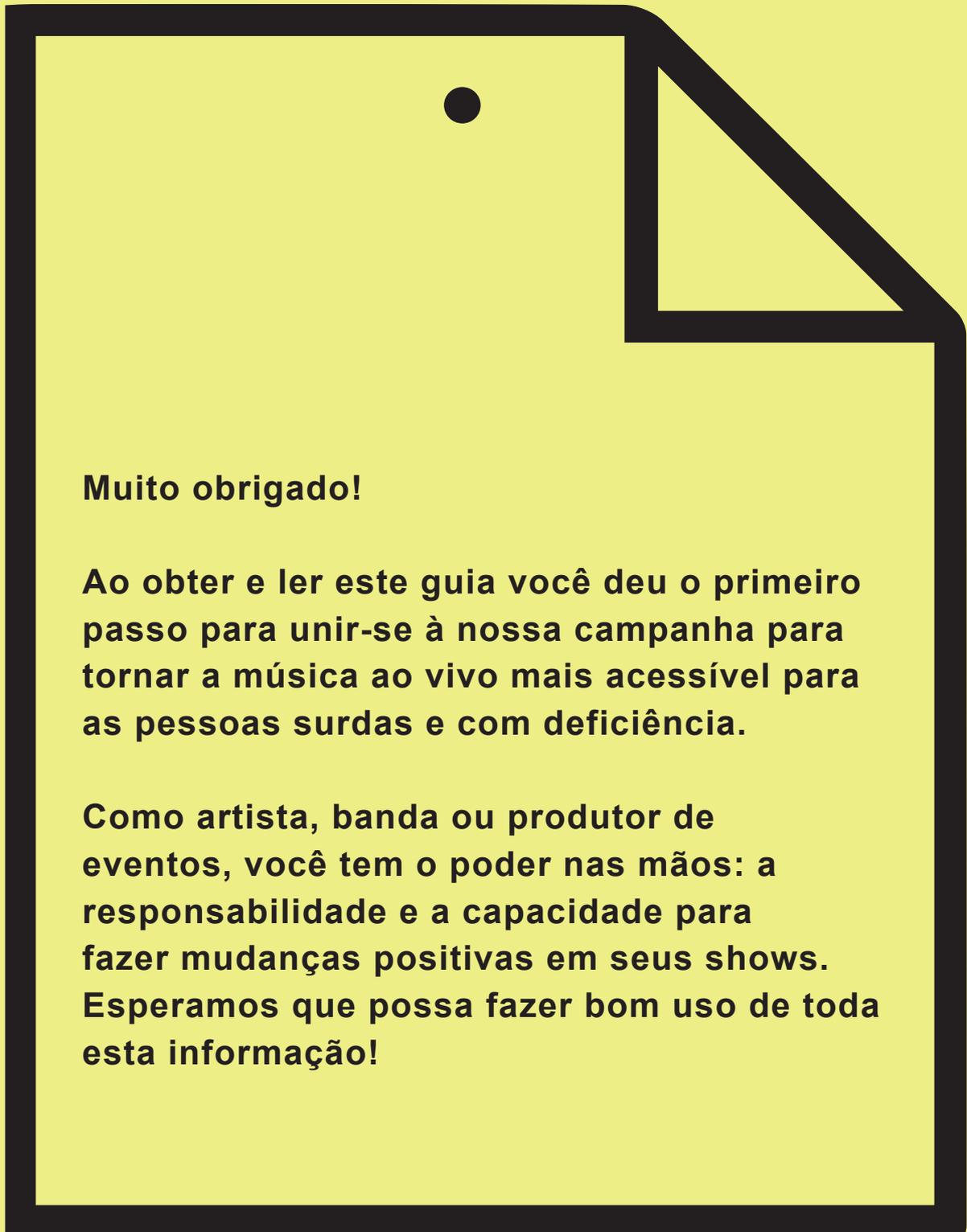
🖱️ www.woolf.bandcamp.com

Revenge of Calculon

🖱️ www.revengeofcalculon.com

The Awkward Silences

🖱️ www.theawkwardsilences.com



Muito obrigado!

Ao obter e ler este guia você deu o primeiro passo para unir-se à nossa campanha para tornar a música ao vivo mais acessível para as pessoas surdas e com deficiência.

Como artista, banda ou produtor de eventos, você tem o poder nas mãos: a responsabilidade e a capacidade para fazer mudanças positivas em seus shows. Esperamos que possa fazer bom uso de toda esta informação!

Se achou este guia útil, informe-nos postando um *tweet* com:

 **#diyaccessguide** e **@attitudetweets**

Compartilhe este guia com outras bandas, artistas e produtores de eventos.

Se for realizar um show ou uma turnê em que utilizar as dicas deste guia, avise-nos!

Após acumular a experiência de alguns *shows* inclusivos, compartilhe uma declaração de acessibilidade como banda ou produtor de eventos em seu *site*. Veja este excelente exemplo:

 <http://theawkwardsilences.com/accessibility>

Boa sorte!

Saiba mais e siga-nos nas redes:

Website: www.attitudeiseverything.org.uk

Twitter: @attitudetweets

Instagram: @attitudeiseverythinghq

Facebook: /attitudeiseverything

Fale conosco:

E-mail: info@attitudeiseverything.org.uk

Tel: +44 (0)20 7383 7979

Design de Could Be Good -

 www.couldbegood.co.uk

Este guia foi financiado pela PRS Foundation
e pela Arts Council England.



PRS
Foundation



Supported using public funding by

**ARTS COUNCIL
ENGLAND**